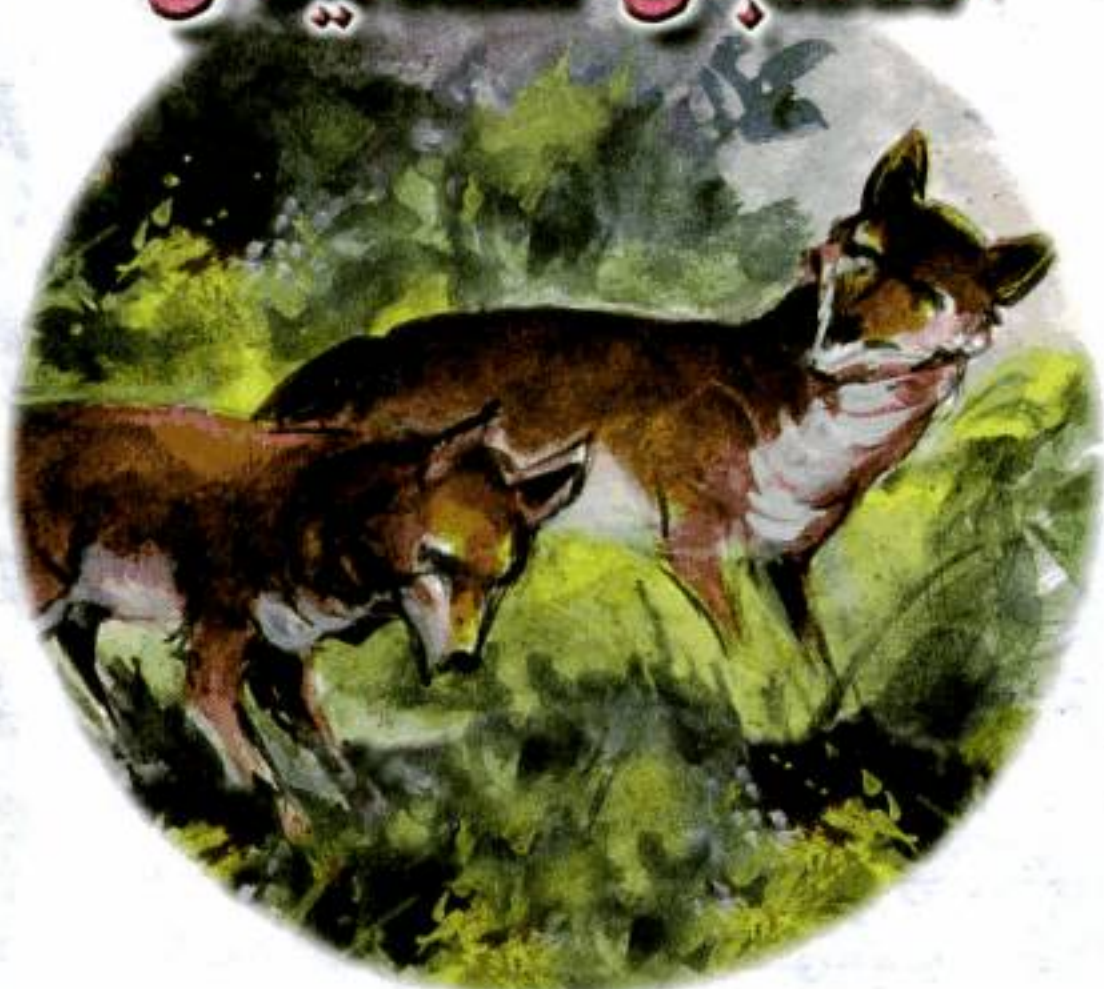




حِكَايَاتُ مَرْزِيَّانَ الْحَكِيمِ

التَّعْلِيَانُ الصَّادِقَانِ



بقلم : ا. عبد الحميد عبد المقصود
بريشة : ا. اسماعيل دياب
إشراف : ا. حمدي مصطفى

الناشر
المؤسسة العربية الحديثة

للطباعة والنشر والتوزيع

ت. ٤١ - ألس - ٤٤١١٤٧ - ٢٨٢١١٤٧

فاكس : ٢٨٧٧٠٠٤

الثعلبان الصديقان



كان الأسد يعيش حياة كريمة مرفهة ، في
روضة غناء كثيرة الخضرة ، فيأضه بالماء ..
وكان محبوباً من شعبه ورعيته ، مهاباً من الأعداء ..
وكان الدب هو وزير الأسد ، الذي ينوب عنه في
القيام بالكثير من الأمور الخطيرة ..
وكان للأسد مستشاران من أقرب أصدقائه ، وأخلص
أعوانه ، وهما ثعلبان ..
وكان أحدهما يدعى (العزير) والآخر يدعى (العادل) ..
وكان كل منهما ناصحاً أميناً للأسد ، لا يبخل على
الأسد بالرأي الصائب ، والمشورة النافعة .. ولذلك لم
يكن الأسد يقضى أمراً إلا بعد الرجوع إليهما ..
وكان ذلك يضايق الدب كثيراً ، ويوغر صدره على
الثعلبين ، فكان يترقب الفرص ، ليتشويه صورتيهما
أمام الأسد ، ويدبر الحيل في الخفاء للتخلص منهما ،
لكن حيلة اللئيمة لم تفلح أبداً ، وظل الثعلبان
ملازمين للأسد ..



وَذَاتَ يَوْمٍ كَانَ الثُّغْلَبَانِ جَالِسَيْنِ مَعَ الْأَسَدِ يُشِيرَانِ
عَلَيْهِ فِي بَعْضِ الْأُمُورِ ، وَيُخَفِّفَانِ عَنْهُ بِرِوَايَةِ الْقِصَصِ
وَالنُّوَادِرِ ، فَغَلَبَ النَّوْمُ الْأَسَدَ ، وَتَتَاءَبَ بِشِدَّةٍ ، فَضَحِكَ
(العزیز) سَاخِرًا بِشِدَّةٍ ، وَتَظَاهَرَ الْأَسَدُ بِأَنَّهُ غَارِقٌ فِي
النُّوْمِ ، حَتَّى يَعْرِفَ مَا يَدُورُ بَيْنَ الثُّغْلَبَيْنِ فِي أَثْنَاءِ
نَوْمِهِ ..

وَلَمَّا رَأَى (العادل) زَمِيلَهُ قَدْ ضَحِكَ مِنْ تَتَاوُبِ الْأَسَدِ ،
عَاتَبَهُ عَلَى ذَلِكَ قَائِلًا :



- لِمَاذَا ضَحِكْتَ مِنْ تَثَاوُبِ الْأَسَدِ فِي أَثْنَاءِ نَوْمِهِ ؟
أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ الضُّحْكَ بِدُونِ سَبَبٍ مِنْ قِلَّةِ الْحَيَاءِ
وَالْأَدَبِ ، وَأَنَّ الْمُلُوكَ يَجِبُ أَنْ تُحْتَرَمَ مَجَالِسُهُمْ ،
سِوَاءَ أَكَانُوا حَاضِرِينَ أَمْ غَائِبِينَ ، نَائِمِينَ أَمْ مُسْتَيْقِظِينَ ؟
وَمَنْ جَالَسَ الْمُلُوكَ بِغَيْرِ أَدَبٍ ، فَقَدْ خَاطَرَ بِنَفْسِهِ
وَأَوْجَبَ لَهَا التَّعَبَ ..

فَقَالَ (العزیز) :

- إِذَا طَهَّرَ اللِّسَانَ مِنَ الكَذِبِ ، وَرُكِّبَتِ النَّفْسُ مِنَ
الْجَهْلِ ، وَخَلَا صَاحِبُهَا مِنَ الْعُيُوبِ ، فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ إِذَا
ضَحِكَ مِنْ أَخْطَاءِ غَيْرِهِ ..

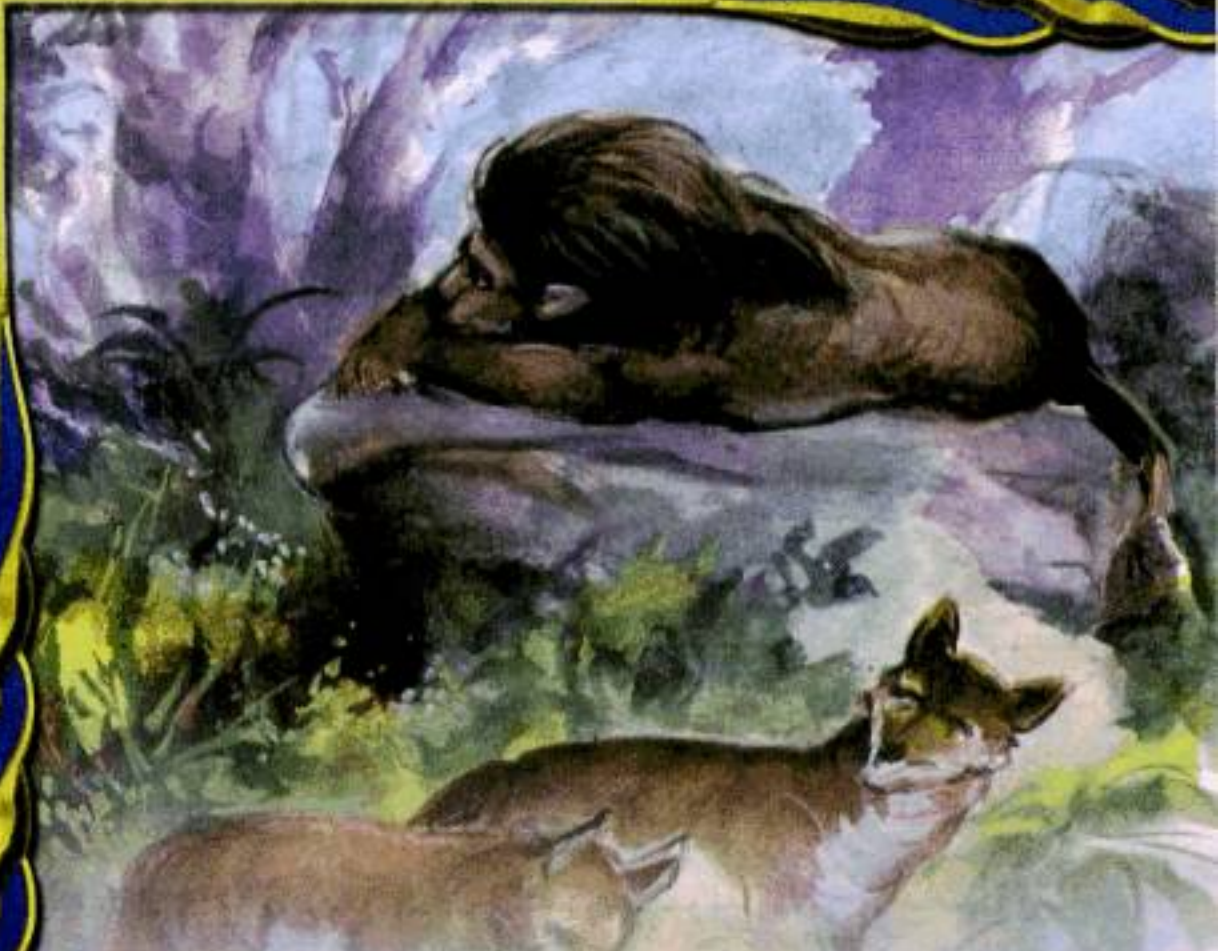
فَقَالَ (العادل) :

- يُعْرِفُ الْجَاهِلُ بِثَلَاثِ عِلَامَاتٍ : أَنْ يَرَى نَفْسَهُ خَالِيًا
مِنَ الْعُيُوبِ ، وَأَنْ يَرَى نَفْسَهُ أَعْلَمَ مِنْ غَيْرِهِ ، وَأَنْ يَغْتَرَّ
بِعِلْمِهِ ، فَيَتَّصِرَ أَنَّهُ قَدْ وَصَلَ إِلَى أَعْلَى دَرَجَاتِ الْعِلْمِ ..

فَقَالَ (العزیز) :

- أَعْلَمُ ذَلِكَ ..

وَأَضَافَ (العادل) نَاصِحًا :



- وَاَعْلَمُ أَيضًا أَنَّكَ إِذَا رَأَيْتَ نَفْسَكَ طَاهِرًا مِنَ الْعُيُوبِ
خَالِيًا مِنْهَا ، وَطَالِبًا لِعُيُوبِ غَيْرِكَ بَاحِثًا عَنْهَا ، فَإِنَّكَ
غَارِقٌ فِي الْعُيُوبِ ، وَالْأُولَى بِالْمَرَّةِ أَنْ يُحَاوَلَ الْبَحْثُ
عَنْ عُيُوبِ نَفْسِهِ أَوَّلًا ، وَيُحَاوَلَ إِصْلَاحَهَا ..
فَقَالَ (العزیز) :

- صَدَقْتَ يَا أَخِي وَأَحْسَنْتَ فِي إِسْتِدَاءِ النَّصِيحِ لِي ،
وَلَكِنْ لَتَعْلَمَنَّ أَنَّ هَذَا الضُّحْكَ قَدْ صَدَرَ مِنِّي عَلَى سَبِيلِ
الْخَطَا وَالْغَفْلَةِ ، وَعَلَى سَبِيلِ السُّهُوِ ، وَهُوَ كَالسُّهُمِ إِذَا



خَرَجَ مِنَ الْقَوْسِ ، فَإِنَّهُ لَا يَعُودُ إِلَيْهِ ..
فَقَالَ (العادل) :

- لَكِنَّكَ أَذْنَبْتَ فِي حَقِّ الْمَلِكِ وَهُوَ نَائِمٌ ..

وَقَالَ (العزیز) :

- هَذَا صَحِيحٌ ، لَكِنَّ الذَّنْبَ غَيْرَ الْمَتَعَمَّدِ لَا يَسْتَحِقُّ
صَاحِبِيهِ الْعُقُوبَةَ .. وَأَنَا أَحْمَدُ اللَّهَ عَلَى أَنْ رَزَقَنِي صَدِيقًا
نَاصِحًا ، وَأَخًا مُحِبًّا مِثْلَكَ .. وَكُلُّ مَا أَرْجُوهُ مِنْكَ هُوَ
أَلَّا تُفْشِيَ سِرِّي هَذِهِ الْهَفْوَةَ الَّتِي حَدَّثْتُ ، وَأَحْمَدُ اللَّهَ
عَلَى أَنْ غَرِمْنَا الدُّبَّ لَيْسَ حَاضِرًا ، حَتَّى لَا يُفْشِيَ هَذَا
السِّرَّ ، وَيُخْبِرَ بِهِ الْأَسَدَ ، فَيَغْضَبَ مِنِّي ..

فَقَالَ (العادل) :

- مِنْ عِلَامَاتِ الْجَهْلِ أَنْ يُودِعَ الْمَرْءُ سِرَّهُ مَعَ آخَرَ ،
وَيَطْلُبُ مِنْهُ كِتْمَانَهُ ، وَلِذَلِكَ فَإِنَّا أَنْصَحُكَ إِلَّا تَسْتَوْدِعَ
أَحَدًا سِرَّكَ ، لِأَنَّ السِّرَّ إِذَا كَانَ ثَقِيلًا عَلَى صَاحِبِهِ ، فَإِنَّهُ
عَلَى الْآخِرِ أَثْقَلُ .. وَكُلُّ سِرٍّ جَاوَزَ الشَّفَقَتَيْنِ ضَاعَ ..
وَكَانَ الْأَسَدُ خِلَالَ ذَلِكَ يَتَّظَاهَرُ بِالنُّومِ ، وَقَدْ مَلَأَهُ
الْغَضَبُ ، فَلَمَّا انْتَهَتْ الْمُحَاوَرَةُ بَيْنَهُمَا جَلَسَ ، وَأَمَرَ



حُرَّاسَهُ بِالْقَبْضِ عَلَى (العزیز) وَحَبْسِهِ فِي السَّجْنِ ،
عِقَابًا لَهُ عَلَى مَا بَدَرَ مِنْهُ مِنَ الضَّحِكِ وَالسُّخْرِيَةِ مِنْهُ
وَهُوَ نَائِمٌ ..

فَحَزِنَ (العزیز) عَلَى مَا حَدَّثَ لَهُ ، وَحَزِنَ صَدِيقُهُ مِنْ
أَجْلِهِ ، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَمْنَعَ الْأَسَدَ مِنَ الْقَبْضِ عَلَيْهِ ..
وَتَوَجَّهَ (العادل) إِلَى صَدِيقِهِ (العزیز) فَرَارَهُ فِي
السَّجْنِ مُوَاسِيًا إِيَّاهُ ، وَمُحَاوِلًا أَنْ يُخَفِّفَ عَنْهُ مِحْنَتَهُ ..
فَقَالَ (العزیز) :



- لَسْتُ نَادِمًا عَلَى مَا حَدَّثَ لِي مِنْ سَجْنٍ بَعْدَ
حُرِّيَّةٍ ، وَذُلٍّ بَعْدَ عِزٍّ ، لِأَنَّ كُلَّ مَا يُصِيبُ
الْمَرْءَ مِنْ خَيْرٍ أَوْ شَرٍّ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ، إِنَّمَا هُوَ
بِقَضَاءِ اللَّهِ تَعَالَى وَقَدَرِهِ ..

فَقَالَ (العادل) :

- صَدَقْتَ ، فَكُلُّ شَيْءٍ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ مُقَدَّرٌ مُنْذُ الْأَزَلِ ..

وَقَالَ (العزیز) :

- وَخُلَاصَةُ الْقَوْلِ ، أَنَّهُ إِذَا كَانَ حَظُّ الْمَرْءِ وَسَعْدُهُ
مُقْبِلًا ، فَإِنَّ كُلَّ حَرَكَةٍ تَصْدُرُ عَنْهُ تَكُونُ سَعِيدَةً .. وَإِذَا
كَانَ حَظُّهُ وَسَعْدُهُ مُدْبِرًا ، فَإِنَّ كُلَّ مَا يَصْدُرُ عَنْهُ يَكُونُ
ضِدَّهُ .. وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ ذَلِكَ ، لَكِنِّي كُنْتُ غَافِلًا عَنْهُ ،
حَتَّى صَدَمَنِي الزَّمَانُ بِهِ ..

فَقَالَ (العادل) :

- إِنِّي أَدْعُو اللَّهَ أَنْ يَفُكَّ أَسْرَكَ ، وَيُخْرِجَكَ مِنْ هَذِهِ
الْمِحْنَةِ فِي أَقْصَرِ وَقْتٍ ..

وَقَالَ (العزیز) :

- وَأَنَا أَرْجُوكَ بِحُكْمِ صِدَاقَتِنَا أَنْ تَعْمَلَ عَلَيَّ خَلَاصِي



مِنْ هَذِهِ الْمِحْنَةِ ، بِحُسْنِ تَدْبِيرِكَ وَرَاجِحِ عَقْلِكَ ..
فَتَأَثَّرَ (العادل) مِنْ كَلَامِ صَدِيقِهِ ، وَقَالَ فِي صِدْقٍ :
- ثِقْ بِأَنْنِي سَوْفَ أَبْذُلُ كُلَّ جَهْدِي ، وَأَسْعَى لَدَى
الْأَسَدِ ، حَتَّى يَعْفُوَ عَنْكَ وَيُطْلِقَ سَرَاحَكَ ..
قَالَ (العزیز) :

- هَذَا مَا أَثِقُ بِهِ وَأَعْتَمِدُ عَلَيْهِ ..
وَأَضَافَ (العادل) قَائِلًا :
- مِنْ حَقِّ الصَّدِيقِ عَلَى صَدِيقِهِ ، أَنْ يُشَارِكَهُ فِي



هُمُومِهِ وَأَحْزَانِهِ ، كَمَا يُشَارِكُهُ فِي مَسَرَّاتِهِ
وَأَفْرَاحِهِ ..

وَإِذَا أَخْطَأَ فَإِنَّ عَلَيْهِ أَنْ يَرُدَّهُ إِلَى طَرِيقِ الصُّوَابِ ،
وَلَا يَتْرُكُهُ عَلَى الْخَطَا .. وَإِذَا صَدَرَ مِنْهُ جَفَاءٌ ، فَإِنَّ عَلَيْهِ
أَنْ يَتَدَارَكَهُ بِالْوَفَاءِ .. وَالْأَيُّوَاحِذَهُ فِي حَالَةِ الْغَضَبِ ..
وَأَنَا إِذَا لَمْ أَبْذُلْ أَقْصَى جَهْدِي لِإِنْقَازِكَ فَلَا فَائِدَةٌ إِذَنْ
فِي صُحْبَتِي ..

وَتَوَجَّهَ (الْعَادِلُ) مُبَاشِرَةً إِلَى الْأَسَدِ ، حَتَّى يُكَلِّمَهُ فِي
أَمْرِ صَدِيقِهِ (الْعَزِيزِ) ، وَيَعْتَذِرَ لَهُ عَمَّا بَدَرَ مِنْهُ .. لَكِنَّهُ
رَأَى الدُّبَّ جَالِسًا مَعَهُ ، وَهَمَّ أَنْ يَتَكَلَّمَ ، لَكِنَّهُ تَذَكَّرَ
عَدَاوَةَ الدُّبِّ لَهُ وَ (الْعَزِيزِ) ، فَخَافَ أَنْ يُفَاتِحَ الْأَسَدَ فِي
أَمْرِ الْعَفْوِ عَنْ صَدِيقِهِ فِي أَثْنَاءِ وُجُودِ الدُّبِّ ، حَتَّى لَا يُوَعِّرَ
صَدْرَ الْأَسَدِ ضِدَّهُ ..

وَلَكِنَّ الدُّبَّ ظَلَّ جَالِسًا وَلَمْ يُغَادِرِ الْمَجْلِسَ ، فَقَالَ
(الْعَادِلُ) مُخَاطِبًا الْأَسَدَ :

- أَيُّهَا الْأَسَدُ الْمُهَابُ ، إِنَّ مِنْ عَادَاتِ الْمُلُوكِ الْعِظَامِ
الْعَفْوَ عَنِ الْجَرَائِمِ ، وَالتَّغَاضِي عَنِ الْهَفْوَاتِ ، خَاصَّةً



إِذَا كَانَ وَقُوعُهَا عَنْ طَرِيقِ السَّهْوِ وَالْخَطَا ، وَوَقَعَتْ مِنْ
 أَشْخَاصٍ مَعْرُوفِينَ بِإِخْلَاصِهِمْ وَصِدْقِهِمْ لِمُلُوكِهِمْ .. إِنَّ
 (العزیز) مُعْتَرِفٌ بِتَقْصِيرِهِ ، وَيَرْجُو مِنْكَ الْعَفْوَ عَنْ
 هَفْوَتِهِ ، وَالنُّظَرَ إِلَيْهِ بِعَيْنِ الشُّفْقَةِ وَالرَّحْمَةِ ، نَظْرًا
 لِسَابِقِ مَوَدَّتِهِ وَإِخْلَاصِهِ فِي خِدْمَتِكَ وَنُصْحِكَ ..
 فَلَمَّا سَمِعَ الْأَسَدُ مِنَ (العادل) ذَلِكَ ، أَطْرَقَ صَامِتًا ،
 وَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ .. لَكِنَّهُ عَلِمَ أَنَّ (العادل) صَدِيقٌ مُخْلِصٌ
 يَرَعَى حَقَّ صَدِيقِهِ فِي غَيْبَتِهِ ، وَيُدَافِعُ عَنْهُ فِي مِحْنَتِهِ ..



وَلَمَّا رَأَى الدُّبُّ سَكُوتَ الأَسَدِ قَالَ فِي نَفْسِهِ :
- إِنَّ سَكُوتَ المَلُوكِ هُوَ عَلامَةُ الرِّضَا ، وَمَعْنَى
ذَلِكَ أَنَّ الأَسَدَ قَدْ هَدَّأتْ نَفْسُهُ ، وَلَا بُدَّ أَنَّهُ سَيَرْضَى
عَنِ (العزیز) ، وَيَأْمُرُ بِإِطلاقِ سَرَاحِهِ .. لَنْ أَفُوتَ هَذِهِ
الْفُرْصَةَ ، حَتَّى أَنْتَقِمَ مِنْ عَدُوِّی وَعَرِیمِی ..
وَتَكَلَّمَ الدُّبُّ إِلَى الأَسَدِ مُحَرِّضًا إِیَّاهُ :
- اَعْلَمْ أَيُّهَا الأَسَدُ المُهَابُ ، أَنَّ مَنْ أَخْفَى خِیَانَةَ
الْخَائِنِ فَهُوَ خَائِنٌ مِثْلُهُ ، وَمَنْ اسْتَخَفَّ بِجَرِیمَةِ
المُجْرِمِ فَهُوَ شَرِیکٌ لَهُ فِي جَرِیمَتِهِ ، خَاصَّةً إِذَا کَانَتْ
هَذِهِ الجَرِیمَةُ قَدْ صَدَرَتْ فِي حَقِّ المَلُوكِ ، وَأَنَا أَرَى أَنَّ
(العادل) شَرِیکٌ لـ (العزیز) فِي جُرْمِهِ ، لِأَنَّهُ یَتَشَفَّعُ لَهُ
ویدافعُ عَنْهُ ..

فَقَالَ (العادل) :

- لِتَعْلَمْ أَيُّهَا الوَزیرُ أَنَّنَا کُنَّا مَحَلُّ الخَطَا ، وَعَرِضَةٌ
لِلتَّقْصِیرِ .. وَإِذَا لَمْ یَشْفَعْ المَرءُ لِجَانِبِی ، فَلِمَنْ یَشْفَعُ !؟
هَلْ یَشْفَعُ لِلْمُحْسِنِ !؟ وَإِذَا لَمْ یَأْخُذِ المَرءُ بِیَدِ صَدِیقِهِ
المَخْطِئِ حَتَّى یُخْرِجَهُ مِنَ خَطِئِهِ ، فَبِیَدِ مَنْ یَأْخُذُ !؟ إِنَّ



مَنْ لَا خَيْرَ فِيهِ لِأَصْدِقَائِهِ ، لَا خَيْرَ فِيهِ لِأَحَدٍ .. وَإِنِّي
طَلَبْتُ الْعَفْوَ مِنَ الْأَسَدِ الْمَهَابِ ، وَالْعَفْوَ مِنْ شَيْمِ الْكِرَامِ
وَصِفَاتِ الْمُلُوكِ الْعِظَامِ ..

وَلِتَعْلَمَ أَيُّهَا الْوَزِيرُ ، أَنَّ الْخَطَأَ الصَّادِرَ مِنْ أَيِّ
شَخْصٍ يَكُونُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَنْوَاعٍ :

الرِّزْلَةُ أَوْ التَّقْصِيرُ أَوْ الْخِيَانَةُ أَوْ إِيقَاعُ الْأَذَى وَالضَّرْرَ ..

فَقَالَ الدُّبُّ :

.. أَعْلَمُ ذَلِكَ ..



وقال (العاذل) شارحاً :

- ولتَعْلَمَ أَيْضاً أَيُّهَا الْوَزِيرُ ، أَنَّ جَزَاءَ الرِّزَّةِ
هُوَ الْعِتَابُ ، وَأَنَّ جَزَاءَ التَّقْصِيرِ هُوَ تَوْجِيهُ اللُّؤْمِ
والتَّوْبِيخِ إِلَى الشَّخْصِ الْمُقْصِرِ ، وَأَنَّ جَزَاءَ الْخِيَانَةِ
هُوَ إِيقَاعُ أَشَدِّ الْعُقُوبَةِ ، أَمَا إِيقَاعُ الْأَذَى وَالضَّرْرِ
فَجَزَاؤُهُ إِيقَاعُ أَذَى وَضَرَرٍ مِثْلِهِ بِالشَّخْصِ الَّذِي فَعَلَهُ ..
فَقَالَ الدُّبُّ :

- أَعْلَمُ ذَلِكَ أَيْضاً ..

وأضاف (العاذل) قائلاً :

- والذئبُ الصَّادِرُ مِنْ صَدِيقِي (العزير) هُوَ رِزَّةٌ
صَغِيرَةٌ وَهَفْوَةٌ غَيْرُ مَقْصُودَةٍ ، وَقَدْ اسْتَوْفَى جَزَاءَهُ ..
والأسدُ المهَابُ مِنْ حَقِّهِ أَنْ يُعَاقِبَهُ أَوْ يُعْفُو عَنْهُ ، وَإِنْ
كَانَ الْعَفْوُ أَلْيَقَ بِالْأَسَدِ الْمَهَابِ مِنَ الْعِقَابِ ..
فَقَالَ الدُّبُّ ، وَهُوَ يَكْتُمُ غَيْظَهُ :

- مِنَ التَّسَاهُلِ أَنْ يُعْفُو الْمَلِكُ عَنِ الْمَجْرِمِينَ الْأَثِمِينَ ،
حَتَّى لَا يَطْمَعُ كُلُّ الْمَجْرِمِينَ فِي عَفْوِهِ ، فَتَشِيَعُ الْفَوْضَى ،



وَيَعْمُ الْفُسَادُ ، وَيَقْلِتْ زِمَامُ الْأُمُورِ مِنْ يَدِهِ ، فَيِيَّتَجْرَأُ
عَلَيْهِ الْأَعْدَاءُ ، وَتَضِيَعُ هَيْبَتُهُ ..

فَقَالَ (العادل) :

- إِنَّ الْأَسَدَ الْمَهَابَ يَعْلَمُ أَنَّ (العزیز) لَمْ يَقْصُرْ فِي
خِدْمَتِهِ ، أَوْ يَخْرُجَ عَنْ طَاعَتِهِ ، وَلَمْ تَثْبُتْ لَهُ خِيَانَتُهُ ،
وَخَلِيقٌ بِهِ أَنْ يَعْفُوَ عَنْ هَفْوَتِهِ ، لِأَنَّ كَرِيمَ الطَّبَعِ ،



لا يَصْدُرُ عَنْهُ إِلَّا الْعَفْوُ ..

فَقَالَ الْأَسَدُ :

- سَوْفَ أَنْظِرُ فِي هَذَا الْأَمْرِ وَأَصْدِرُ فِيهِ حُكْمِي ..
وَسَكَتَ الدُّبُّ فَلَمْ يَنْطِقْ بِكَلِمَةٍ .. ثُمَّ انْقَضَ الْمَجْلِسُ ..

(يَتَّبِعُ)

رقم الإيداع : ٢٧٢٤٤
٢١٧ - ٢١٦ - ٢١٥ - ٤

المطبعة العربية الحديثة

١٠٨ شارع ٤٧ المنطقة الصناعية بالعجينة

الطبعة الأولى - ٢٠١٢ - ٢٠١٣